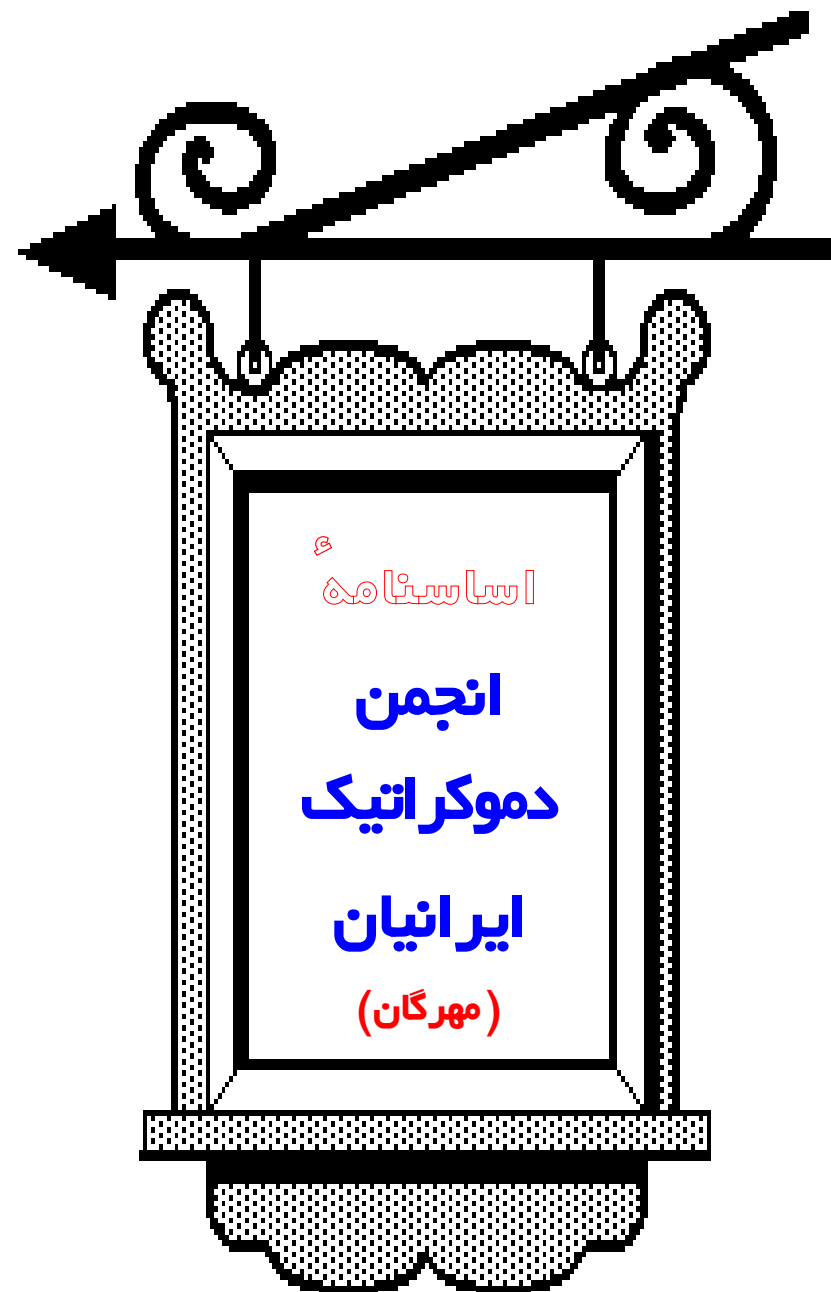
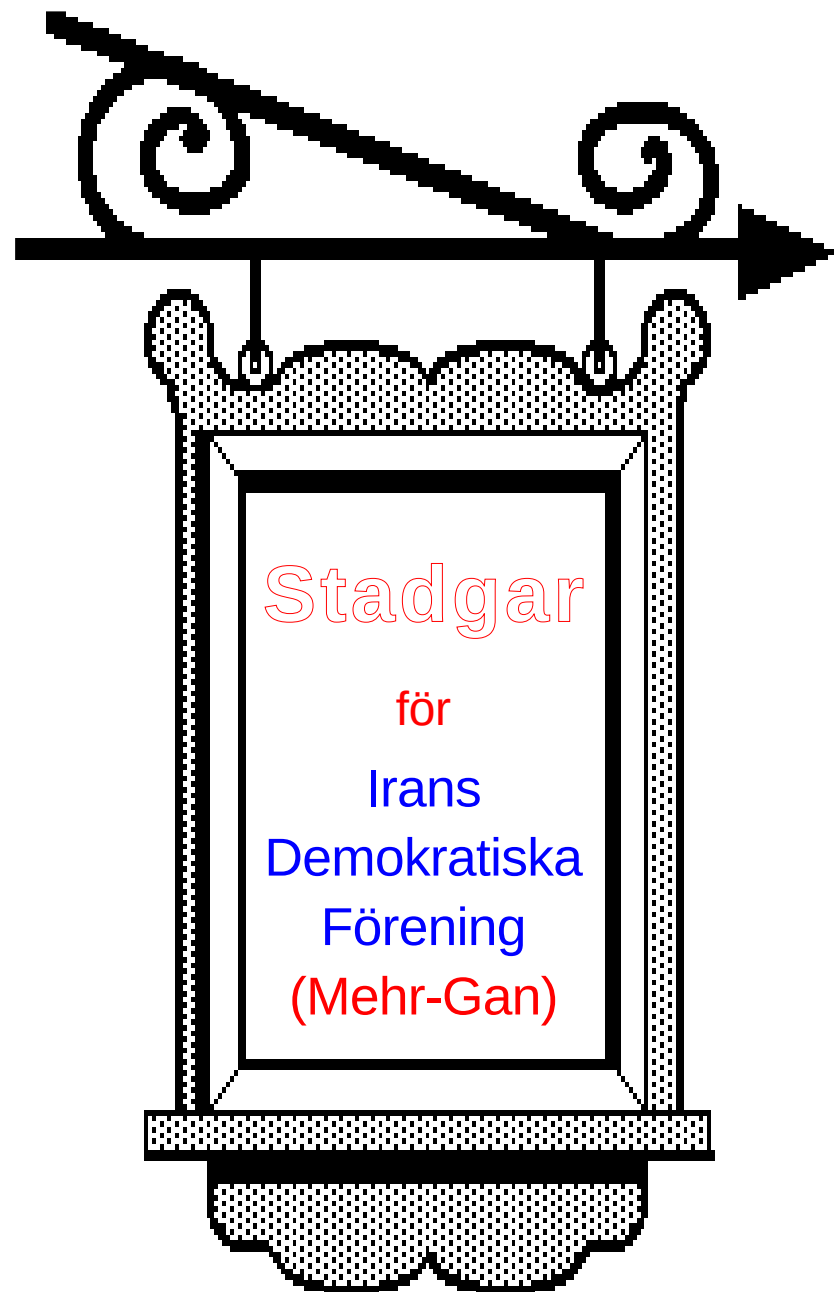




Innehåll

sida

§ 1	NAMN OCH DEFINITION	3
§ 2	MÅLSÄTTNING	3
§ 3	MEDLEMSKAP	4
§ 4	MEDLEMSAVGIFT	4
§ 5	UTTRÄDE	4
§ 6	UTESLUTNING	4
§ 7	ORGANISATION	4
§ 8	ÅRSMÖTE	5
§ 9	EXTRA ÅRSMÖTE	6
§ 10	MÖTEN	6
§ 11	VERKSAMHETS- OCH RÄKENSKAPSÅR SAMT REVISION	6
§ 12	BESLUTFORMER	6
§ 13	STADGEÄNDRING	7
§ 14	UPPLÖSNING	7
§ 15	STADGEGILTIGHET	7

فهرست

صفحه

عنوان

۱	نام و تعریف.....	۳
۲	اهداف و حیطه عمل.....	۳
۳	شرایط عضویت.....	۳
۴	حق عضویت.....	۴
۵	ترک عضویت از انجمن.....	۴
۶	اخراج از انجمن.....	۴
۷	ساختار انجمن.....	۴
۸	مجمع عمومی عادی سالانه.....	۵
۹	مجمع عمومی فوق العاده.....	۶
۱۰	جلسات انجمن.....	۶
۱۱	سال فعالیت، سال مالی و حسابرسی.....	۶
۱۲	تصمیم گیری ها.....	۶
۱۳	تغییر اساسنامه.....	۷
۱۴	انحلال انجمن.....	۷
۱۵	اعتبار اساسنامه.....	۷

Stadgar för Irans Demokratiska Förening (Mehr-Gan)

اساسنامه انجمن دموکراتیک ایرانیان (مهرگان)

§ 1 NAMN OCH DEFINITION

Föreningens namn är Irans Domokratiska Förening, i dessa stadgar benämnt (Mehr-Gan).

§ 2 MÅLSÄTTNING

Mehr-Gan är grundad enligt demokratiska principer och är obunden i partipolitiska och religiöst hänseende. Mehr-Gan:s verksamhet är baserad allmänt enligt ramen för FN:s resolutions om mänskliga rättigheter. Mehr-Gan har som ändamål att:

- Verka vidmakthållande av den iranska kulturen och traditioner;
- Bedriva verksamhet med inriktning på kultur, idrott och barn;
- Arbeta för att ge iranier kunskap om den svenska kulturen och det svenska samhällslivet och tvärtom;
- Stärka vänskaps- solidaritetsbanden mellan de svenska och iranska folken;
- Sprida information om läget i Iran bland svenska och iranier;
- Upprätthålla gemenskap med såväl svenska som iranska föreningar.

§ ۱ نام و تعریف

نام تشکل انجمن دموکراتیک ایرانیان است که در این اساسنامه با نام اختصار (مهرگان) معرفی می شود.

§ ۲ اهداف و حیطه عمل

مهرگان برطبق پرنسیب های دموکراتیک پایه گذاری گردیده و از این لحاظ به جریانات مذهبی و سیاسی خاصی بستگی ندارد. فعالیت های **مهرگان** در چارچوب عمومی منشور جهانی حقوق بشر سازمان ملل متحد بوده و اهدافش عبارت است از:

- تلاش برای حفظ و نگهداری فرهنگ و آداب و رسوم ایرانیان؛
- فعالیت فرهنگی، ورزشی و برای کودکان؛
- فعالیت برای بالابردن سطح دانش ایرانیان در مورد فرهنگ و جامعه سوئد و بلعکس؛
- تلاش برای تقویت دوستی و همبستگی بین خلق های سوئد و ایران؛
- فعالیت درجهت اطلاع رسانی از وضعیت ایران برای سوئدی ها و ایرانیان؛
- تلاش برای حفظ همکاری بین انجمن های ایرانی و سوئدی.

§ ۳ شرایط عضویت

تقاضای عضویت در **مهرگان** میتواند بصورت فردی (ایرانی ها و غیر ایرانی ها) با قبول اهداف و اساسنامه انجمن و همچنین پرداخت حق

§ 3 MEDLEMSKAP

Medlemskap i Mehr-Gan kan vinnas av envar (iranier och icke iranier) som stöder föreningens målsättning och stadgar samt betalar medlemsavgift. Ansökan om medlemskap skall vara skriftligt och ställs till föreningens styrelse för beslut.

§ 4 MEDLEMSAVGIFT

Medlem erlägger av ordinarie årsmöte fastställd medlemsavgift vid tid som fastställs av årsmötet.

§ 5 UTTRÄDE

Ansökan om utträde ur Mehr-Gan ska skriftligen tillställas styrelsen.

§ 6 UTESLUTNING

- I Medlem som inte följer Mehr-Gan:s stadgar eller skadar organisationens anseende kan efter förslag av styrelsen vid årsmötet uteslutas. Beslut om uteslutning ska fattas med kvalificerad (2/3) majoritet.
- II Beslut som avses i § 5 och § 6 äger omedelbart verkställighet.

§ 7 ORGANISATION

Årsmöte och extra årsmöte utgör Mehr-Gan:s högsta beslutande organ. Organisationens angelägenheter handlas av en styrelse bestående av ordförande, sekreterare, kassör och två övriga ledamöter samt två suppleanter. Utvald styrelsen vid årsmöte eller extra årsmöte skall verka för 2 år. Styrelsen är beslutsam. I alla principiella frågor ska beslut vara enhälligt, i övriga frågor fattas beslut med enkel majoritet. Styrelsen äger rätt att med sig adjungera personer / medlemmar samt att tillsätta arbetsgrupper.

عضویت انجام پذیرد. درخواست عضویت می بایست بصورت کتبی باشد و تصمیم گیری در این خصوص در حوزه اختیار هیأت مدیره انجمن می باشد.

§ ۴ حق عضویت

عضو انجمن موظف به پرداخت شهریه عضویتی است که در مجمع عمومی سالانه، میزان و زمان پرداخت آن تصویب شده است.

§ ۵ ترک عضویت از انجمن

درخواست کتبی ترک عضویت از انجمن به صورت رسمی به هیأت مدیره تحویل داده می شود.

§ ۶ اخراج از انجمن

- (۱) عدم رعایت ضوابط مندرج در اساسنامه یا ضربه به اعتبار انجمن از جانب عضو، با پیشنهاد اخراج از جانب هیأت مدیره انجمن به مجمع عمومی سالانه، می تواند منجر به اخراج عضو گردد. تصمیم به اخراج عضو متخاطی، با حد نصاب دو سوم آرا در مجمع عمومی سالانه، لازم الاجراء می گردد.
- (۲) مصوبات براساس بندهای ۵ و ۶ اساسنامه، بدون فوت وقت لازم الاجراء می باشد.

§ ۷ ساختار انجمن

مجمع عمومی سالانه انجمن عالی ترین ارگان تصمیم گیری انجمن می باشد. اداره انجمن در فاصله بین دو مجمع عمومی بعهده هیأت مدیره انجمن متشکل از یک مسئول، یک منشی، یک مسئول مالی و دو عضو هیأت مدیره و دو عضو علی البدل هیأت مدیره، می باشد. جلسات هیأت مدیره با اکثریت ساده اعضاء هیأت مدیره، رسمیت می یابد. هیأت مدیره انجمن حق دارد از افراد و اعضاء کمک گیری کرده و گروه های کار تشکیل دهد.

§ 8 ÅRSMÖTE

Mehr-Gan:s organisation håller ordinarie årsmöte under januari månad.

- Tidpunkt och plats för Mehr-Gan:s årsmöte bestäms av styrelsen, under iakttagande av att kallelse till ordinarie årsmöte skall utföras senast 3 veckor före årsmötet.
- Alla medlemmar betraktas som röstberättigade.
- Medlem äger att inlämna förslag till årsmötet, både före och under själva årsmötet.
- Vid ordinarie årsmöte skall följande ärenden upptagas till behandling:

- 1 Sammanträdets öppnande;
- 2 Frågor om mötets behöriga utlysande;
- 3 Val av ordförande för mötet;
- 4 Val av sekreterare för mötet;
- 5 Val av 2 justerare tillika rösträknare;
- 6 Styrelses verksamhetsberättelse;
- 7 Revisionsberättelse;
- 8 Frågor om ansvarsfrihet för styrelsen;
- 9 Fastställande av medlemsavgift;
- 10 Val av styrelse (samtliga för 2 år);
 - a) Val av ordförande.
 - b) Val av 4 övriga ledamöter.
 - c) Val av 2 suppleanter.
- 11 Val av revisorer och revisorsuppleanter (för 2 år);
- 12 Behandling av inkomna motioner;
- 13 Verksamhetsplan för kommande verksamhetsår;
- 14 Övriga frågor;
- 15 Avslutning.

§ ۸ مجمع عمومی عادی سالانه

ژانویه هر سال زمان برگزاری مجمع عمومی سالانه برای انجمن دموکراتیک ایرانیان می باشد.

تاریخ و مکان برای مجمع عمومی انجمن با توجه به این که برگه دعوت به مجمع عمومی عادی می بایست سه هفته قبل از برگزاری جلسه برای اعضاء ارسال گردد، از جانب هیأت مدیره معین می گردد.

هر عضو انجمن دارای حق رأی می باشند.

عضو انجمن حق دارد که پیشنهاد های خود را قبل و هنگام برگزاری مجمع عمومی سالانه، ارائه دهد.

موارد زیر در مجمع عمومی عادی سالیانه انجمن رسیدگی می شود:

- ۱ افتتاح جلسه؛
- ۲ اعلام حد نصاب لازم برای به رسمیت شناخته شدن جلسه؛
- ۳ انتخاب رئیس جلسه؛
- ۴ انتخاب منشی جلسه؛
- ۵ انتخاب دو نفر بعنوان بازبینی صورت جلسه و شمارش آراء؛
- ۶ استماع گزارش فعالیت هیأت مدیره؛
- ۷ استماع گزارش بازرسان؛
- ۸ بررسی و سلب مسئولیت از هیأت مدیره؛
- ۹ تعیین میزان شهریه عضویت؛
- ۱۰ انتخاب هیأت مدیره (برای مدت دو سال)
 - الف) رئیس
 - ب) چهار عضو هیأت مدیره
 - پ) دو عضو علی البدل
- ۱۱ انتخاب بازرس و عضو علی البدل بازرس (برای مدت دو سال)؛
- ۱۲ بررسی پیشنهادات رسیده؛
- ۱۳ برنامه فعالیت انجمن برای سال جاری؛
- ۱۴ سئوالات متفرقه؛
- ۱۵ ختم جلسه.

§ 9 EXTRA ÅRSMÖTE

Extra årsmöte kan inkallas av styrelsen och skall inkallas om så krävs av medlemmar som förfogar över minst hälften av det totala antalet röster. Extra årsmöte skall behandla den fråga eller de frågor det inkallat för. Kallelse till extra årsmötet skall utgå minst en månad före mötet. Motion till extra årsmötet skall vara styrelsen tillhand minst en månad före mötet.

§ 10 MÖTEN

Allmänna medlemsmöten äger rum vid tidpunkt som styrelsen beslutar, dock minst 6 gånger per verksamhetsår.

§ 11 VERKSAMHETS- och RÄKENSKAPSÅR SAMT REVISION

Verksamhetsåret omfattar tiden från ordinarie årsmöte till och med närmast följande ordinarie årsmöte. Räkenskapsåret omfattar tiden 1 januari - 31 december. Räkenskaperna, jämte styrelseprotokoll, medlemsartikel, inventarieförtecknin, m.m. tillhandahålls revisorerna senast 4 veckor före årsmötet. Revisorerna skall granska styrelsens förvaltning och räkenskaper under det gångna räkenskapsåret samt till styrelsens överlämna revisionsberättelse senast en vecka före ordinarie årsmöte.

§ 12 BESLUTFORMER

Rätt att delta, yttra sig och väcka förslag vid årsmötet och extra årsmötet äger alla medlemmar. Röst rätt har de medlemmarna som betalt medlemsavgiften. Beslut vid nämnda möten tas med enkel majoritet, utom vid beslut om stadgeändring eller upplösning.

§ ۹ مجمع عمومی فوق العاده

مجمع عمومی فوق العاده می تواند بدرخواست هیأت مدیره و یا درخواست بیش از (۱/۲) از کل اعضاء انجمن انجام گردد. مجمع عمومی فوق العاده می باید به بررسی سؤال یا سئوالاتی که بخاطرش دعوت به مجمع عمومی فوق العاده شده است، بپردازد. پیشنهادات برای مجمع عمومی فوق العاده می بایست حداقل یک ماه قبل از برگزاری مجمع فوق العاده به دست هیأت مدیره انجمن رسیده باشد.

§ ۱۰ جلسات انجمن

جلسات عادی اعضاء انجمن در زمان هایی که هیأت مدیره انجمن تصمیم می گیرد، برگزار می شود. تعداد این جلسات حداقل ۶ نوبت در سال می باشد.

§ ۱۱ سال فعالیت، سال مالی و حسابرسی

سال فعالیت دربرگیرنده زمان بین دو مجمع عمومی عادی سالانه است. سال مالی دربرگیرنده زمان اول ژانویه تا ۳۱ دسامبر همان سال است. حساب های مالی انجمن به پیوست سند های هیأت مدیره، لیست اموال موجود و امثالهم می بایست حداقل چهار هفته قبل از مجمع عمومی عادی سالیانه در اختیار بازرسان جهت حسابرسی، قرار گیرد. بازرسان می بایست بازرسی اداره انجمن توسط هیأت مدیره و حسابرسی سال مالی انجمن را به علاوه گزارش بازرسان حداکثر یک هفته قبل از مجمع عمومی عادی سالانه، به هیأت مدیره انجمن تسلیم دارند.

§ ۱۲ تصمیم گیری ها

کلیه اعضاء انجمن حق شرکت، ابراز نظر و ارائه پیشنهاد در مجمع عمومی عادی سالانه و مجمع عمومی فوق العاده را دارا می باشند. حق رأی به اعضائی تعلق دارد که حق عضویت خود را داده باشند. تصمیمات در جلسات فوق الذکر با اکثریت ساده (به استثناء تصمیم گیری برای تغییر اساسنامه و انحلال انجمن) اتخاذ می شود.

§ 13 STADGEÄNDRING

Ändring av eller tillägg till dessa stadgar sker på årsmötet. Beslut därom fattas med minst två tredjedelars majoritet.

§ 14 UPPLÖSNING

Upplösning av Mehr-Gan kan endast ske om beslutet därom fattas vid två på varandra följande årsmöten, varav den ena kan vara utlyst som extra årsmöte.

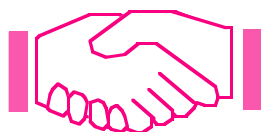
Minst 2 månader skall förflyta mellan första och andra mötet.

Beslut om upplösning måste vara enhälligt av föreningens medlemmar.

Föreningens tillgångar skall vid upplösning överlämnas till annan ideell verksamhet som föreningen är ansluten till eller till anslagsgivande myndighet, därest föreningen har uppburit kommunalla bidrag.

§ 15 STADGEGILTIGHET

Dessa stadgar har antagits vid Mehr-Gan:s årsmöten 1999-02-06 och 2002-01-19 och ersätter därmed tidigare stadgar från Mehr-Gan:s bildande 1997-08-09.



§ ۱۳ تغییر اساسنامه

تغییر یا اضافات بر اساسنامه در مجمع عمومی انجمن تصمیم گیری می شود. مصوبه مذکور باید حداقل رأی دو سوم رأی دهندگان را دارا باشد.

§ ۱۴ انحلال انجمن

انحلال انجمن دموکراتیک ایرانیان تنها در صورت تصمیم گیری در دو مجمع عمومی پی در پی (که یکی از آن ها مجمع عمومی فوق العاده قلمداد می شود) قابل اجرا می باشد.

زمان برگزاری بین دو مجمع عمومی فوق الذکر حداقل دو ماه است. تصمیم به انحلال انجمن می بایست با رأی اکثریت مطلق اعضاء اتخاذ گردد.

اموال و دارایی های انجمن پس از انحلال می بایست به فعالیت های غیر انتفاعی دیگری که این انجمن با آن ارتباط دارد و یا به اداره پرداخت کننده کمک مالی که انجمن از اعانه شهری آن استفاده کرده است، تسلیم گردد.

§ ۱۵ اعتبار اساسنامه

این اساسنامه در مجمع عمومی های مورخ ۶ ژانویه ۱۹۹۹ و ۱۹ ژانویه ۲۰۰۲ تصویب شده است و جایگزین اساسنامه قبلی تأسیس انجمن دموکراتیک ایرانیان مورخ ۹ آگوست ۱۹۹۷، می گردد.

